MODE D’EMPLOI

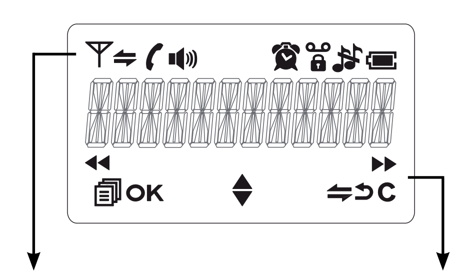


PDX-6400
PDX-6420
PDX-6430

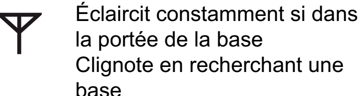
2 APERCU COMBINE

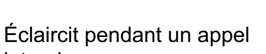


3 APERCU ECRAN

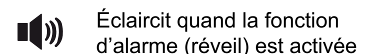


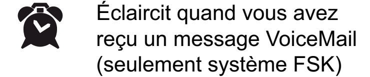



Éclaircit constamment si dans la portée de la base
Clignote en recherchant une base

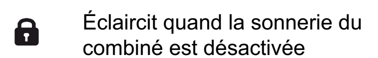

Éclaircit pendant un appel interphone

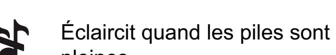
Éclaircit pendant un appel téléphonique


Éclaircit quand la fonction d'alarme (réveil) est activée


Éclaircit quand vous avez reçu un message VoiceMail (seulement système FSK)

Éclaircit quand le blocage des touches est activé


Éclaircit quand la sonnerie du combiné est désactivée


Éclaircit quand les piles sont pleines


= indication piles vides


Éclaircit si le numéro est plus long que l'écran peut refléter


Éclaircit si vous pouvez faire apparaître plus de possibilités ou des mémoire sur l'écran avec la touches

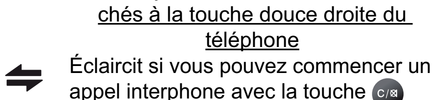

▲ / ▼

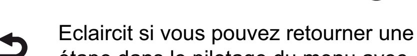
<u>Les 2 symboles suivants sont branchés à la touche douce gauche du téléphone</u>

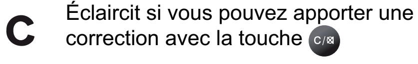

Éclaircit si vous pouvez ouvrir le menu avec la touche (/OK)

Éclaircit si vous pouvez confirmer une instruction avec la touche (/OK)

<u>Les 3 symboles suivants sont branchés à la touche douce droite du téléphone</u>


Éclaircit si vous pouvez commencer un appel interphone avec la touche (C/⊠)


Eclaircit si vous pouvez retourner une étape dans le pilotage du menu avec la touche (C/⊠)


Éclaircit si vous pouvez apporter une correction avec la touche (C/⊠)

4 INSTALLATION

4.1 Base :

<u>Branchement téléphonique</u>

1. mettez la petite fiche du cordon téléphonique en dessous dans la base (poussez jusqu’au clic)
2. mettez la fiche téléphonique dans la boîte de contact mural téléphonique

<u>Alimentation</u>

1. mettez la petite fiche de l’adaptateur dans l’arrière de la base
2. mettez l’adaptateur dans une prise de courant de 230Volt

4.2 Détenteur/chargeur :

Si votre combiné a été livré avec plusieurs combinés, des chargeurs/détenteurs supplémentaires seront livrés également. Mettez l’adaptateur de ces chargeurs dans une prise de courant de 230Volt.

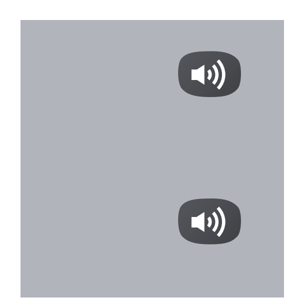
4.3 Combiné :

1. ouvrez le compartiment à piles du combiné en glissant le couvercle vers le bas
2. mettez les piles comme indiquées dans le compartiment à piles
3. remettez le couvercle sur le combiné et mettez le combiné sur la base/dans le chargeur
4. laissez le combiné sur la base ou dans le chargeur/détenteur pendant 15 heures afin de bien charger les piles

5 TELEPHONER

5.1 Téléphoner avec le cornet contre votre oreille ou mains-libres

Il vous est possible de faire un appel avec le cornet contre votre oreille ou en parlant fort alors que vos cohabitants peuvent écouter ou pour avoir les mains libres pour par exemple faire des notes.



appuyez à partir de l'état de pause du combiné ou pendant l'appel une fois sur la touche haut-parleur pour activer la fonction haut-parleur

appuyez encore une fois sur la touche haut-parleur pour désactiver la fonction haut-parleur (la connexion est maintenue)

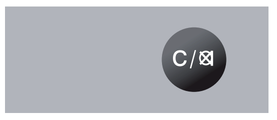
5.2 Prendre un appel :



appuyez sur la touche téléphone-marche pour prendre un appel

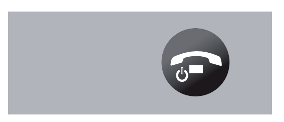
Voyez paragraphe 11.6 pour prendre un appel directement en reprenant le combiné du chargeur

5.3 Pas déranger :



appuyez, quand vous recevez un appel, sur la touche **C** pour désactiver la sonnerie temporairement pour cet appel.

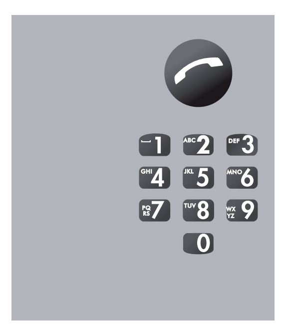
5.4 Terminer un appel :



appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour terminer un appel

Il est également possible de remettre le combiné sur la base ou dans le chargeur/détenteur pour terminer l'appel.

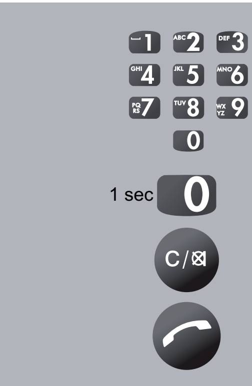
5.5 Choisir les numéros :



<u>choisir directement</u>
appuyez sur la touche téléphone-marche

insérez le numéro de téléphone via le clavier

le numéro est choisi directement

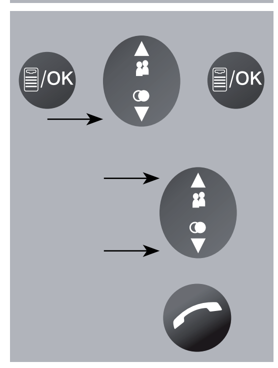


<u>choisir en bloque</u>
insérez le numéro de téléphone via le clavier

** appuyez brièvement sur la touche 0 (zéro) pour insérer une pause de choix*

** appuyez sur la touche **C** pour effacer une insertion fautive*

appuyez sur la touche téléphone-marche, le numéro est choisi



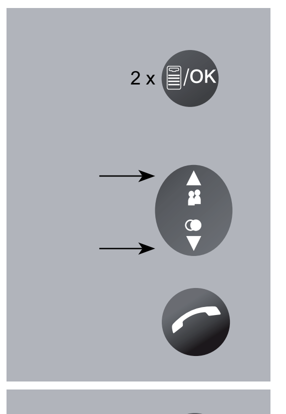
<u>choisir de la mémoire annuaire</u>
appuyez conséquemment sur les touches **MENU,** ▼ et **OK**

recherchez la mémoire désirée

Vous pouvez également retrouver le numéro désiré avec le clavier, par exemple appuyez 2x sur la touche 5 pour retrouver la première mémoire qui commence avec un K

appuyez sur la touche téléphone-marche, le numéro est choisi

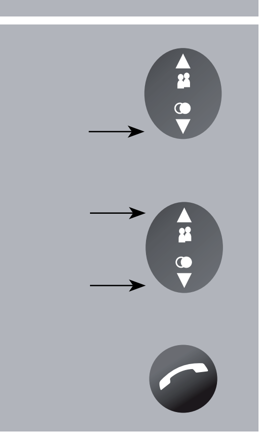
voyez paragraphe 7.2 concernant la programmation des mémoires annuaires



<u>choisir de la mémoire AffichageNuméro :</u>
appuyez 2x sur la touche **OK**, le nom ou le numéro du dernier appel reçu est affiché sur l'écran

recherchez l'appel désiré

appuyez sur la touche téléphone-marche, le numéro est choisi



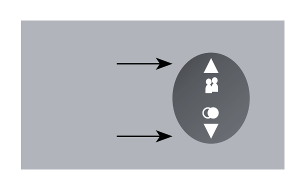
<u>choisir de la mémoire dernier numéro reçu :</u>
appuyez sur la touche de répétition, le dernier numéro chois par vous est affiché sur l'écran

sélectionnez le dernier numéro choisi désiré avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche téléphone-marche ; le numéro est choisi

5.6 Volume haut-parleur :

Le volume du haut-parleur peut être institué seulement <u>pendant un appel</u>.

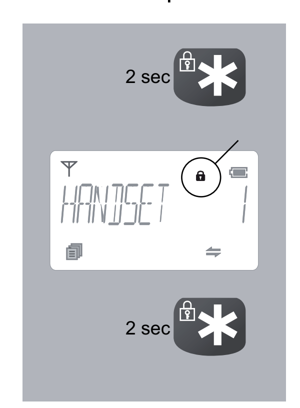


utilisez les touches ▲ et ▼ pour augmenter ou diminuer le volume

Le volume pour téléphoner via le combiné ou mains-libres peut être institué séparément, les institutions seront enregistrées dans la mémoire.

5.7 Blocage des touches :

Pour éviter que vous appuyiez sur une touche par accident, il est possible de bloquer le clavier.



appuyez pendant 2 secondes sur la touche * pour activer le blocage

le symbole de verrouillage est affiché sur l'écran

appuyez encore une fois sur la touche * pendant 2 secondes pour enlever le blocage des touches

Les appels entrants peuvent être pris normalement, même si le blocage des touches a été activé.

5.8 R/Flash :

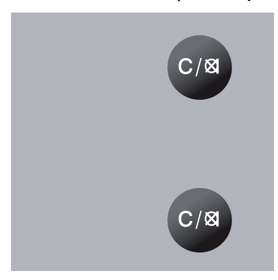
La connexion est brièvement interrompue pendant R/Flash. Cette fonction vous permettra de passer des appels sur certains centraux de bureau ou de maison ou d'activer des téléservices comme 'Appel alternant'.



appuyez pendant l'appel sur la touche **R** pour donner une pulse FLASH

Certains entreprises téléphoniques vous demanderont d'appuyer sur une touche numérique après la pulse FLASH pour par exemple pouvoir utiliser 'Appel alternant', consulter votre entreprise téléphonique à cet égard.
La durée d'interruption de la pulse FLASH peut être instituée ; consultez le paragraphe 11.9.

5.9 **Mute :** (microphone désactivé)



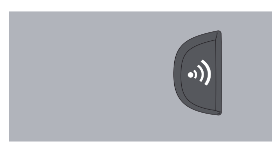
appuyez pendant l'appel brièvement sur la touche **C** pour désactiver le microphone

vous pouvez entendre l'autre côté, ils ne vous entendent plus

appuyez encore une fois brièvement sur la touche **C** pour réactiver le microphone

5.10 Fonction recherche combiné :

Si vous avez perdu le combiné, vous pouvez le retrouver facilement comme suite :



appuyez sur la touche de la base

- *la sonnerie du combiné résonnera pendant 60 secondes et 'RECH, BASE' sera éclaircit sur l'écran du combiné*
- *le signal s'arrêt après 60 secondes ou appuyez sur la touche **C** (combiné) ou sur la touche (base) pour arrêter le signal préalablement*

5.11 Annonce VoiceMail : (*)



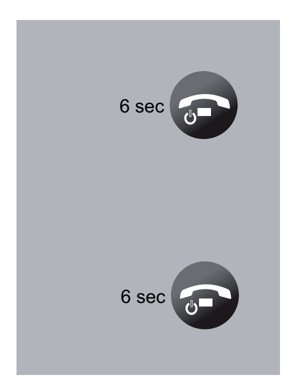
si quelqu'un a laissé un message VoiceMail chez votre entreprise téléphonique, ceci vous sera annoncé sur l'écran du combiné par l'éclairement du symbole-message

ce symbole s'éteindra dès que vous avez écouté le message

** : Cette fonction est seulement disponible pour le système FSK et si supporté par l'entreprise téléphonique.*

5.12 Désactiver combiné :

Vous pouvez désactiver le combiné complètement afin d'économiser les piles ou si vous ne voulez pas être dérangé.



<u>désactiver :</u>
reprenez le combiné de la base ou du chargeur et appuyez pendant 6 secondes sur la touche téléphone-arrêt pour désactiver le combiné complètement

<u>activer :</u>
appuyez encore une fois 6 secondes sur la touche téléphone-arrêt pour réactiver le combiné.

il sera également réactiver quand vous le mettez sur la base ou dans le chargeur

5.13 Durée de la conversation :

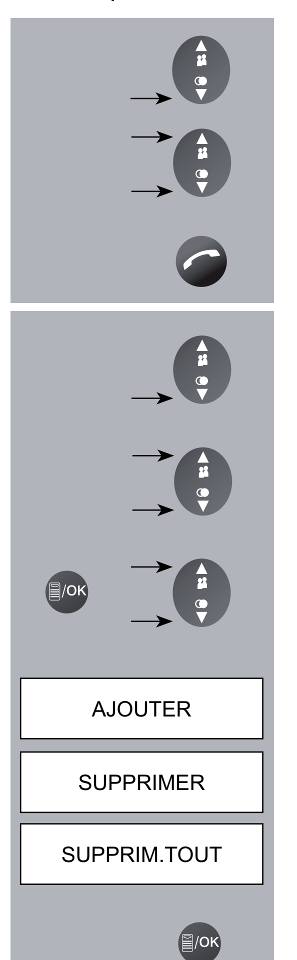


la durée de la conversation est affichée sur l'écran du combiné pendant l'appel

cette annonce éteindra 5 secondes après que la connexion est terminée.

6 REPETITION NUMERO

Chaque combiné retient les 5 derniers numéros choisis avec ce combiné. Ils peuvent être choisi de nouveau comme suite :



appuyez sur la touche de répétition, le dernier numéro choisi est affiché

utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner le dernier numéro choisi désiré

appuyez sur la touche téléphone-marche ; le numéro est choisi

<u>copier dans la mémoire annuaire/effacer :</u>
appuyez sur la touche de répétition, le dernier numéro choisi est affiché

utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner le dernier numéro choisi désiré

appuyez sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner une des options suivantes :

pour ajouter ce dernier numéro à la mémoire annuaire du combiné

pour effacer ce dernier numéro choisi

pour effacer tous les derniers numéros choisis

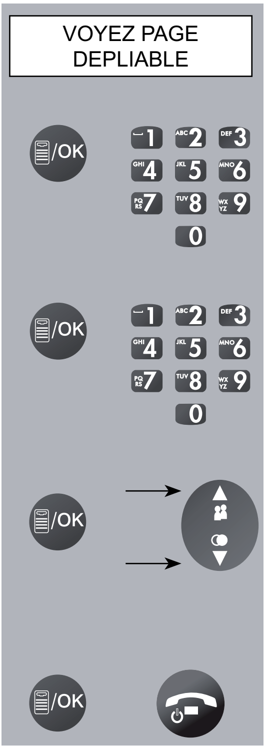
appuyez sur la touche **OK** pour activer l'option désirée et suivez les instructions sur l'écran

7 ANNUAIRE

7.1 Introduction :

Le téléphone a un annuaire avec une capacité de 20 numéros de téléphone de 20 chiffres au maximum. Vous pouvez programmer un nom pour chaque numéro de 12 caractères au maximum.
La mémoire annuaire est liée à la fonction AffichageNuméro ; si vous recevez un appel de quelqu'un dont vous avez programmé le nom avec numéro dans la mémoire, le nom aussi bien que le numéro de cette personne seront être affichés sur l'écran.

7.2 Programmer :



sélectionnez l'option : AJOUTER

appuyez sur la touche **OK** et insérez le nom via le clavier

* consultez le paragraphe 11.4 concernant les caractè res disponibles
* appuyez sur la touche **C** pour corriger une insertion fautive

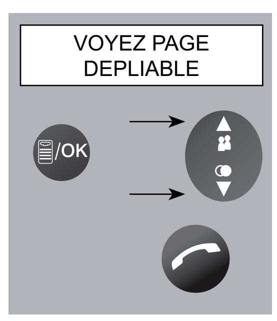
appuyez sur la touche **OK** et insérez le numéro de téléphone via le clavier

** appuyez pendant 2 secondes sur la touche 0 pour insérer une pause de choix*
** appuyez sur la touche **C** pour corriger une insertion fautive*

appuyez sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour brancher un ton (VIP) séparé à ce numéro *(la prochaine fois que vous recevez un appel de cet abonné, le ton VIP résonnera, il faut être abonné au service AffichageNuméro)*

appuyez sur la touche **OK** et sur la touche téléphone-arrêt pour enregistrer cette mémoire

7.3 Consulter la mémoire et choisir :

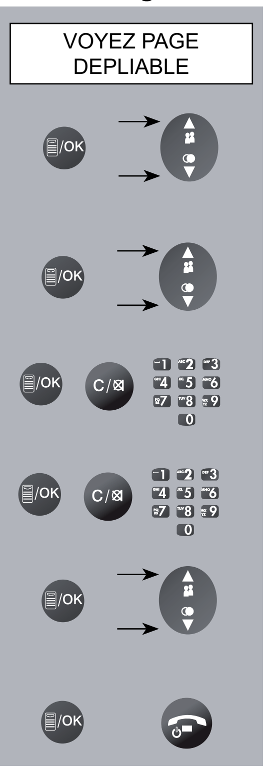


sélectionnez l'option : REPERTOIRE

appuyez sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour feuilleter la mémoire

appuyez sur la touche téléphone-marche pour choisir la mémoire concernée

7.4 Corriger :



sélectionnez l'option : REPERTOIRE

appuyez sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour rechercher la mémoire à corriger

appuyez sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner l'option MODIFIER

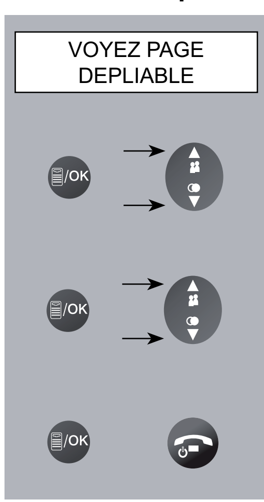
appuyez sur la touche **OK**, utilisez la touche **C** pour effacer un vieux nom et insérez le nom corrigé

répétez la procédure pour le numéro

appuyez sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour brancher une autre sonnerie à ce numéro

appuyez sur la touche **OK** et décrochez sur la touche téléphone-arrêt pour terminer la correction

7.5 Effacer par mémoire :



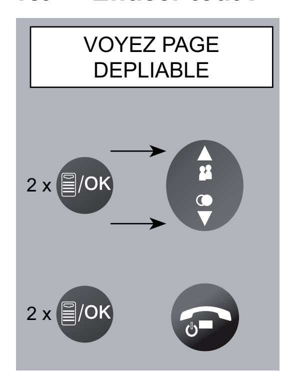
sélectionnez l'option : REPERTOIRE

appuyez sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour rechercher la mémoire à effacer

appuyez sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner l'option SUPPRIMER

appuyez sur la touche **OK** pour effacer la mémoire et sur la touche téléphone-arrêt pour terminer l'effacer

7.6 Effacer tout :

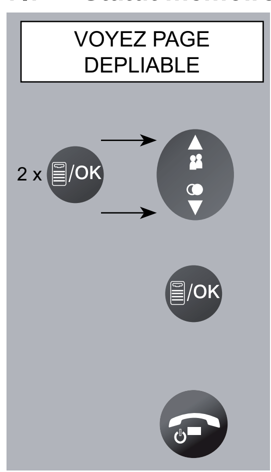


sélectionnez l'option : REPERTOIRE

appuyez 2x sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner l'option SUPPRIM. TOUT

appuyez 2x sur la touche **OK** pour effacer toute la mémoire annuaire et sur la touche téléphone-arrêt pour terminer l'effacer

7.7 Statut mémoire :



sélectionnez l'option : REPERTOIRE

appuyez 2x sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner l'option STATUT

appuyez sur la touche **OK** ; l'écran affichera le nombre programmé des 20 mémoires disponibles

appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

7.8 Autres annonces sur l'écran :

DOUBLON — est affiché sur l'écran si le nom a déjà été enregistré dans la mémoire annuaire

MEM REP SAT — est affiché quand toutes les mémoires ont été occupées ; il faut d'abord effacer une ou quelques mémoires avant que vous puissiez ajouter des nouvelles mémoires

VIDE — est affiché sur l'écran si aucun numéro ne se trouve dans la mémoire annuaire

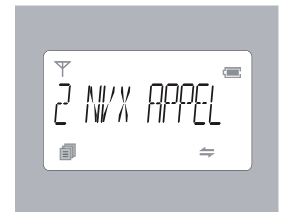
8 AFFICHAGENUMERO

8.1 Introduction :

Si vous disposez du service AffichageNuméro, le numéro de l'appelant sera affiché sur l'écran de votre combiné. Si votre entreprise téléphonique envoie les noms ou si vous avez programmé ce numéro, avec le nom correspondant, dans l'annuaire du combiné, ce nom sera également affiché sur l'écran.

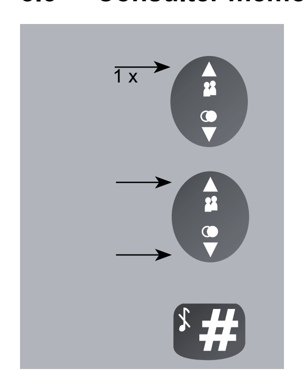
Le téléphone est équipé aussi bien pour le système DTMF, offert par les PTT hollandais que pour le système FSK, offert par les PTT belges et les entreprises de câble en Hollande et en Belgique, bien entendu qu'ils offrent de la téléphonie.
Voyez paragraphe 8.8 pour plus d'informations

8.2 Indication nouvel appel :



le téléphone indique si des nouveaux appels que vous n'avez pas encore consultés se trouvent dans la mémoire AffichageNuméro; dès que vous avez consulté la mémoire, cette annonce éteindra.

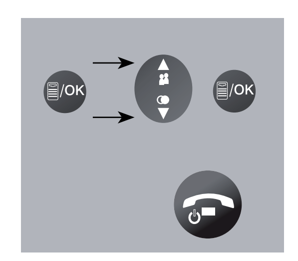
8.3 Consulter mémoire :



le nom ou le numéro du dernier appel reçu est affiché sur l'écran

feuilletez la mémoire

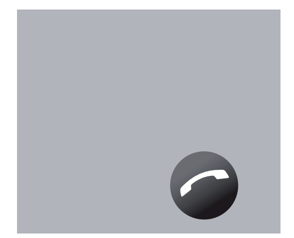
si un nom est affiché, appuyez sur la touche # pour afficher le numéro



appuyez sur la touche **OK**, sélectionnez l'option DETAILS et appuyez encore une fois sur la touche **OK** pour afficher l'heure et la date de l'appel

appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

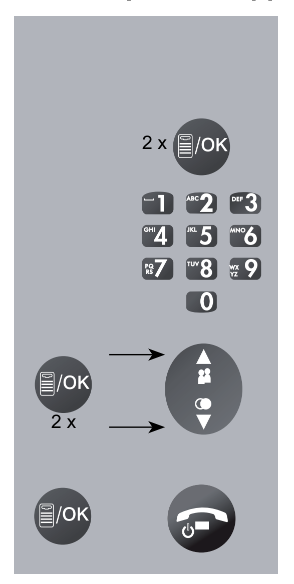
8.4 Rappeler :



recherchez l'appel désiré comme décrit dans le paragraphe précédent

appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

8.5 Copier des appels dans la mémoire annuaire :



recherchez l'appel désiré (comme décrit dans le paragraphe 8.3)

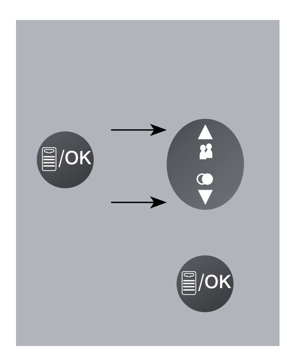
appuyez 2x sur la touche **OK**

insérez le nom correspondant via le clavier

appuyez 2x sur la touche **OK** et sélectionnez un ton VIP

appuyez sur la touche **OK** et sur la touche téléphone-arrêt pour arrêter le copier

8.6 Effacer :

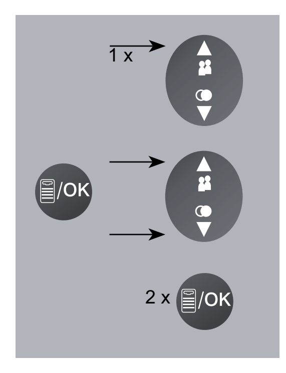


recherchez l'appel désiré (comme décrit dans le paragraphe 8.3)

appuyez sur la touche **OK** et sélectionnez l'option SUPPRIMER

appuyez sur la touche **OK** pour exécuter l'effacement (appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour interrompre l'effacer)

8.7 Effacer tout :



ouvrez la mémoire AffichageNuméro

appuyez sur la touche **OK** et sélectionnez l'option SUPPRIM.TOUT

appuyez 2x sur la touche **OK** pour exécuter l'effacement (appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour interrompre l'effacer)

8.8 Information supplémentaire :

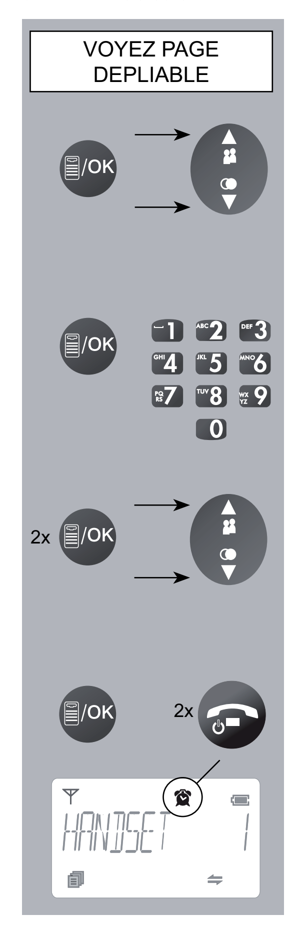
- Il est souvent nécessaire d'avoir un abonnement supplémentaire pour l'AffichageNuméro ; informez-vous chez votre opérateur téléphonique.
- Chaque combiné a son propre mémoire pour 10 appels reçus.
- Affichage du nom :
  - le système DTMF n'envoi pas de noms ; le nom est seulement affiché sur l'écran si vous l'avez programmé dans la mémoire du téléphone
  - le système FSK peut envoyer des noms (consultez votre entreprise téléphonique)
  - si vous avez enregistré un nom et un numéro dans la mémoire annuaire, ce nom aura priorité au nom envoyé par l'entreprise téléphonique
- L'heure et la date de l'appel :
  - le système FSK envoie l'heure et la date de l'appel
  - le système DTMF n'envoie PAS l'heure ni la date, il utilise l'heure instituée par vous-même ; voyez paragraphe 11.1
- L'abonné a bloqué l'envoi de son nom et numéro si l'écran affiche [INCONNU], [PRIVE] ou [0000000000].
- Les noms/numéros des appels répondus par vous seront enregistrés également.
- Les appels doivent être effacés dans chaque combiné séparément.
- Si vous téléphonez via une centrale de maison ou de bureau qui vous demande de faire un 0 pour une ligne extérieure, il ne vous sera pas possible de rappeler les numéros de la mémoire AffichageNuméro. Pourtant, il sera bien possible s'il s'agit d'une centrale qui ajoute le 0 elle-même ; consultez le mode d'emploi de la centrale de maison ou de bureau à ce sujet.

9 FONCTION ALARME (EVEILLER)

9.1 Introduction :

Il est possible de faire résonner un ton d'alarme ou d'éveil du combiné.

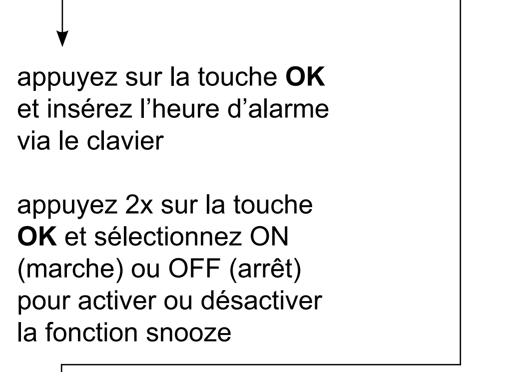
9.2 Instituer :



sélectionnez l'option : ALARME

appuyez sur la touche **OK** et choisissez ON (marche) ou OFF (arrêt)

pendant ON   pendant OFF



appuyez sur la touche **OK** et insérez l'heure d'alarme via le clavier

appuyez 2x sur la touche **OK** et sélectionnez ON (marche) ou OFF (arrêt) pour activer ou désactiver la fonction snooze

appuyez sur la touche **OK** et 2x sur la touche téléphone-arrêt pour enregistrer l'institution

quand la fonction d'alarme est activée, le symbole horloge éclaircit sur l'écran

9.3 Fonctionnement :

Le combiné fera résonner des tons d'alarme à l'heure instituée pendant 45 secondes ou appuyez sur une touche de choix pour arrêter l'alarme préalablement.

Si vous avez activé la fonction snooze, l'alarme résonnera de nouveau après 7 minutes ; vous pouvez arrêter l'alarme pendant la fonction snooze activée en tenant la touche téléphone-arrêt 5 secondes pendant que l'alarme résonne, le symbole d'alarme dans l'écran s'éteindra.

* *l'alarme ne sera PAS répétée journellement*
* *vous pouvez désactiver l'alarme même si le blocage des touches est activé*
* *le volume de l'alarme est égal à celui de la sonnerie*
* *si vous avez désactivé la sonnerie du téléphone, l'alarme est comme volume sonnerie 1, le signal d'alarme est comme rythme de sonnerie 1*
* *si vous faites un appel quand l'alarme résonne, des petits tons résonneront dans le cornet ; appuyez sur une touche de choix pour arrêter ces tons*
* *si la sonnerie du combiné résonne quand l'alarme résonne, la sonnerie du combiné aura priorité ; si vous avez activé la fonction snooze, l'alarme résonnera de nouveau après le temps de snooze de 5 minutes*

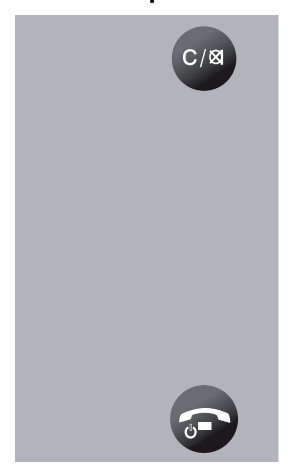
10 MULTICOMBINE

10.1 Introduction :

Il est possible de brancher jusqu'à 5 combinés à la téléphone. Si plusieurs combinés ont été branchés, vous pouvez téléphoner gratuitement dans la maison et passer des appels ou téléphoner à trois.

Si le combiné est livré avec un seul combiné, il vous est possible d'acheter plusieurs combinés(*) que vous devez brancher à votre téléphone premièrement (voyez paragraphe 10.4). Si le téléphone est livré avec plusieurs combinés, vous pouvez téléphoner ou passer des appels directement.

10.2 Interphone :



appuyez sur la touche **C**

2 combinés utilisés :	*plus que 2 combinés utilisés :*
si 2 combinés ont été branchés à votre téléphone, la sonnerie de l'autre combiné résonnera directement	*si plus que 2 combinés , il faut insérer le numéro du combiné désiré (ou appuyez sur la touche 9 pour appeler tous les combinés)*

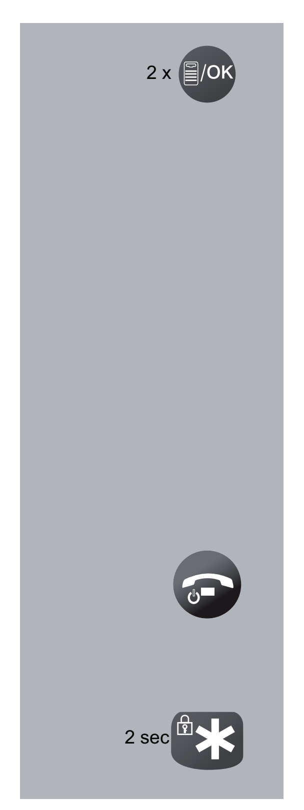
vous pouvez faire l'appel interne dès que l'appareil appelé répond à l'appel

appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour terminer l'appel interphone

* *si vous recevez un appel pendant un appel interphone, un ton de frappe résonnera dans le combiné. Terminez l'appel interne, attendez la sonnerie normale et répondez à l'appel. Si vous avez branché plus que 2 combinés à la base, vous pouvez également prendre l'appel avec un des autres combinés*

* *si vous avez plus que 2 combinés et vous les appelez en appuyant sur la touche 9, la connexion sera fait avec le combiné qui répond premièrement à l'appel*

10.3 Passer/conférence :



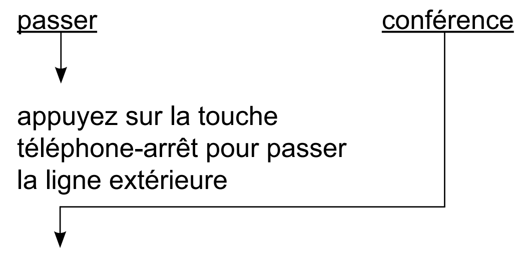
appuyez pendant l'appel avec la ligne extérieure 2x sur la touche **OK**

2 combinés utilisés : si 2 combinés ont été branchés à votre téléphone, la sonnerie de l'autre combiné résonnera directement

plus que 2 combinés utilisés : si plus que 2 combinés , il faut insérer le numéro du combiné désiré (ou appuyez sur la touche 9 pour appeler tous les combinés)

dès qu'on répond à l'appel, vous pouvez annoncer la ligne extérieure

** si le combiné appelé ne répond pas, appuyez brièvement sur la touche interphone pour reprendre la ligne extérieure*



appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour passer la ligne extérieure

appuyez 2 secondes sur la touche * (étoile) pour commencer l'appel conférence

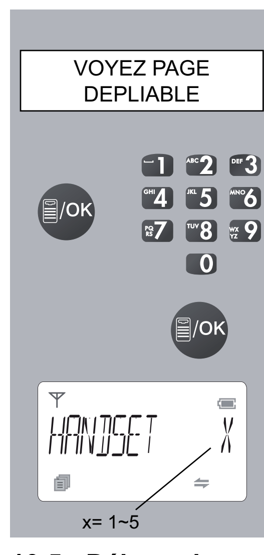
10.4 Brancher combinés supplémentaires :

Les nouveaux combinés ou les combinés qui ont perdu le contact avec la base doivent être rebranchés de nouveau.



Base :

tenez la touche pendant 6 secondes



<u>Combiné :</u>

sélectionnez l'option : ASSOCIATION

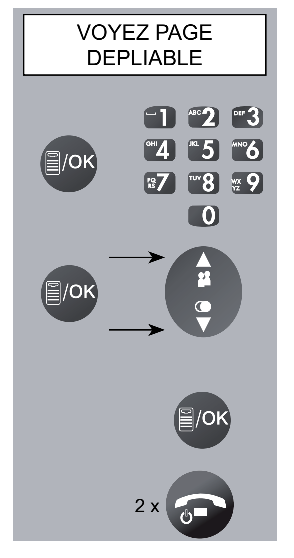
appuyez sur la touche **OK** et insérez le code PIN via le clavier (0000 à partir de l'usine ou votre propre code PIN, voyez paragraphe 11.10)

appuyez sur la touche **OK** , le combiné commencera à rechercher la base

le combiné aura trouvé la base après quelques secondes et le numéro interne du nouveau combiné sera affiché à la droite dans l'écran

10.5 Débrancher combinés :

Les combinés perdus ou défectueux doivent être débranchés.



sélectionnez l'option : ANNULER COMB

appuyez sur la touche **OK** et insérez le code PIN via le clavier (0000 ou votre propre code PIN)

appuyez sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner le combiné à débrancher

(il n'est pas possible de débrancher votre propre combiné)

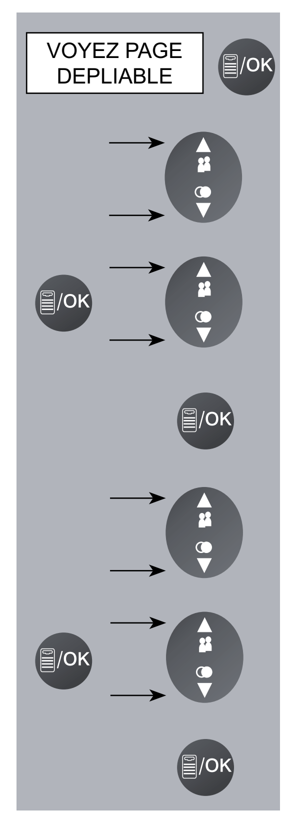
appuyez sur la touche **OK** ; le combiné sélectionné sera débranché

appuyez 2x sur la touche téléphone-arrêt pour terminer le débrancher

11 INSTITUTIONS

11.1 L'heure et la date :

En état de pause, l'heure et la date seront affichées sur l'écran d(es)u combiné(s) et l'heure et la date d'un appel seront enregistrées chez AffichageNuméro.
L'heure et la date sont à programmer une fois dans le combiné.
Attention : si vous êtes branché sur une centrale qui passe l'AffichageNuméro avec les signaux FSK, vous recevrez l'heure et la date de cette centrale. Dans ce cas, attendez le premier appel.



sélectionnez l'option **DATE & HEURE**
et appuyez sur la touche **OK**

<u>Format date :</u>
utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner l'option FORMAT DATE

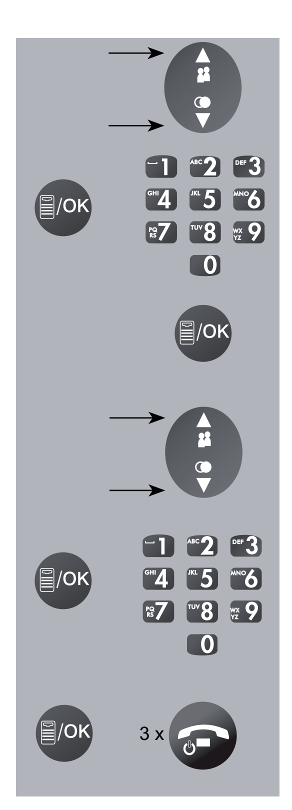
appuyez sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour alterner entre jour-mois-année (JJ-MM-AA) ou mois-jour-année (MM-JJ-AA)

appuyez sur la touche **OK**

<u>Format heure :</u>
utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner l'option FORMAT HEURE

appuyez sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour alterner entre l'horloge en 24 HEURES ou en 12 HEURES

appuyez sur la touche **OK**



<u>Heure :</u>
utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner l'option INSTIT HEURE

appuyez sur la touche **OK** et insérez l'heure via le clavier

insérez l'heure toujours dans le système de 24 heures et utilisez 2 chiffres pour les heures et les minutes

appuyez sur la touche **OK**

<u>Date :</u>
utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner l'option INSTIT DATE

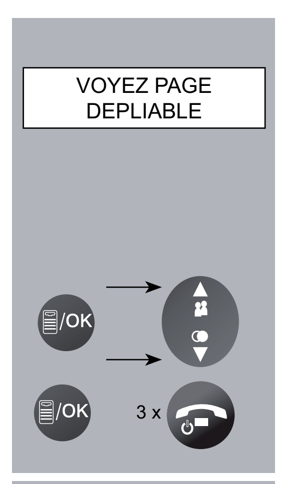
appuyez sur la touche **OK** et insérez la date via le clavier

insérez, dépendant de l'institution mois-jour ou jour-mois, d'abord le jour ou le mois

appuyez sur la touche **OK** et 3x sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

11.2 Sonneries :

Pour la sonnerie, vous avez le choix entre 10 mélodies différentes, 5 niveaux de volume et sonnerie-désactivée. Vous pouvez instituer des mélodies et volumes différents pour le signal d'un appel interne ou externe.



<u>Rythme sonnerie :</u>
pour les sonneries pendant un appel interphone, sélectionnez l'option :

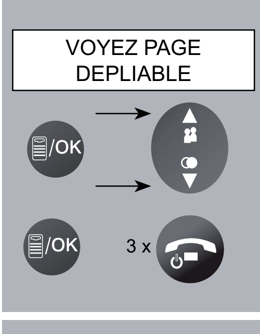
SONNERIE INT

Pour la sonnerie d'un appel externe, sélectionnez l'option :

SONNERIE EXT

appuyez sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour instituer votre choix

appuyez sur la touche **OK** et 3x sur la touche téléphone-arrêt pour terminer l'institution

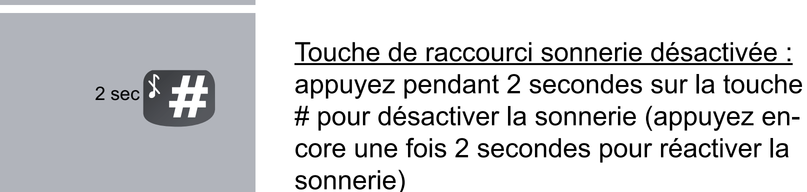


<u>Volume sonnerie :</u>
sélectionnez l'option :

VOL.SONNERIE

appuyez sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour instituer votre choix

appuyez sur la touche **OK** et 3x sur la touche téléphone-arrêt pour terminer l'institution.



<u>Touche de raccourci sonnerie désactivée :</u>
appuyez pendant 2 secondes sur la touche # pour désactiver la sonnerie (appuyez encore une fois 2 secondes pour réactiver la sonnerie)

11.3 Tons touches :

Les tons touches suivants peuvent être activés ou désactivés

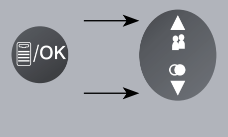
BIPS TOUCHES :	ces tons résonnent quand vous appuyez sur une touche
BATT,FAIBLE :	ces tons résonnent quand les piles sont presque vides et doivent être chargées
HORS PORTEE :	ces tons résonnent quand vous sortez de la portée de la base

VOYEZ PAGE DEPLIABLE

sélectionnez l'option : BIPS TOUCHES

ou BATT,FAIBLE

ou HORS PORTEE



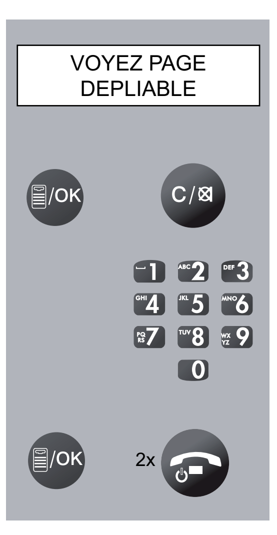
appuyez sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour activer ou désactiver les tons touches concernés



appuyez sur la touche **OK** et 3x sur la touche téléphone-arrêt pour terminer l'instituer

11.4 Nom du combiné :

Il est possible de donner votre propre nom au combiné. En état de pause, ce nom sera affiché sur l'écran.



sélectionnez l'option : RENOMMER CB

appuyez sur la touche **OK** et utilisez la touche **C** pour effacer un vieux nom

insérez le nouveau nom via le clavier (10 caract. max , voyez en bas)

appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer le nom et 2x sur la touche téléphone-arrêt pour terminer la programmation

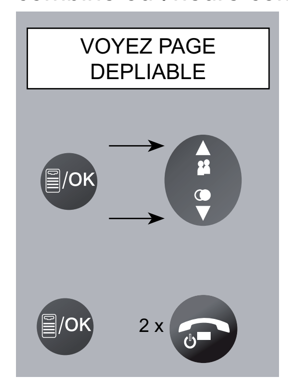
	appuyer caractère après x					
touche:	1x	2x	3x	4x	5x	6x
1	sp	-	1			
2	A	B	C	2		
3	D	E	F	3		
4	G	H	I	4		
5	J	K	L	5		
6	M	N	O	6		
7	P	Q	R	S	7	
8	T	U	V	8		
9	W	X	Y	Z	9	
0	0					
*	*	?	/	\	(	)
#	#	'	,	-	.	

(sp = espace)

*Appuyez sur la touche **C** pour effacer une insertion fautive.*

11.5 Affichage de l'heure ou nom combiné :

Il est possible d'afficher sur le combiné en état de pause le nom du combiné ou l'heure comme suite :



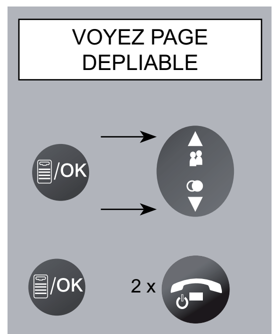
sélectionnez l'option : AFFICHAGE

appuyez sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour alterner entre HEURE et NOM COMBINE

appuyer sur la touche **OK** et 2x sur la touche téléphone-arrêt pour terminer l'institution

11.6 Prendre auto :

Quand cette fonction est activée, il sera possible de répondre à un appel en reprenant le combiné de la base; il ne sera pas nécessaire d'appuyer sur la touche téléphone-marche.



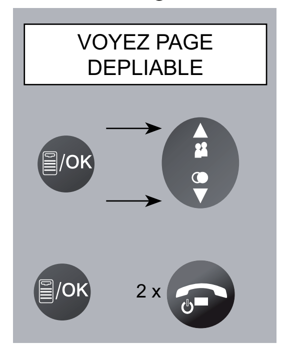
sélectionnez l'option : REPONSE AUTO

appuyez sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour alterner entre ON (MARCHE) et OFF (ARRET)

appuyez sur la touche **OK** et 2x sur la touche téléphone-arrêt pour terminer l'institution

11.7 Langue de l'écran :

Les instructions différentes peuvent être affichées sur l'écran en différentes langues.



sélectionnez l'option : LANGUE

appuyez sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner la langue désirée

appuyez sur la touche **OK** et 2x sur la touche téléphone-arrêt pour terminer l'institution

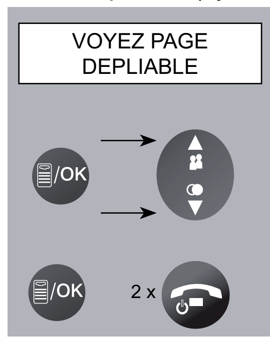
<u>Retourner au Français :</u>

Si vous aurez institué une langue étrange et ne savez plus comment retourner à la langue néerlandaise, faites comme suite :

1. appuyez 3x sur la touche téléphone-arrêt
2. appuyez 1x sur la touche **MENU**
3. appuyez 3x sur la touche ▼
4. appuyez 1x sur la touche **OK**
5. appuyez 3x sur la touche ▼
6. appuyez 1x sur la touche **OK**
7. sélectionnez la langue Français avec les touches ▲ et ▼ et appuyez sur la touche **OK** pour confirmer cette langue
8. appuyez 2x sur la touche téléphone-arrêt

11.8 Ton/pulse :

Dépendant de la centrale à laquelle votre téléphone a été branché, vous pouvez choisir les numéros de téléphone avec les tons (DTMF) ou avec pulses (système tourne disque).



sélectionnez l'option : NUMEROTATION

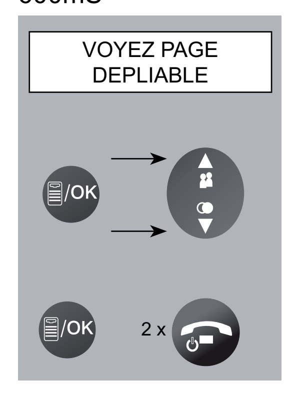
appuyez sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour alterner entre FREQ VOCALE (TON) et DECIMALE (PULSE)

appuyez sur la touche **OK** et 2x sur la touche téléphone-arrêt pour terminer l'institution.

Tout le réseau téléphonique public est équipé pour choisir ton. Choisir pulse peut arriver encore sur certaines centrales de bureaux ou de maison. A partir de l'usine, le téléphone a été mis sur choisir tons

11.9 Temps d'interruption R/FLASH :

Le temps d'interruption R/Flash peut être institué sur 100, 250 ou 600mS



sélectionnez l'option : DELAI R

appuyez sur la touche **OK** et utilisez les touches ▲ et ▼ pour alterner entre 100MS (COURT), 250mS (MEDUIM) ou sur 600mS (LONG)

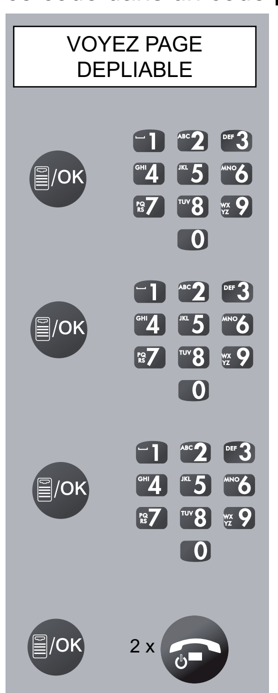
appuyez sur la touche **OK** et 2x sur la touche téléphone-arrêt pour terminer l'institution.

Consultez le mode d'emploi de votre centrale de maison ou de bureau concernant le temps d'interruption désiré. 100mS est le temps d'interruption standard et il a été institué à partir de l'usine

11.10 Code PIN :

Il vous faut un code PIN pour brancher des combinés supplémentaires et pour certaines institutions.

Ce code PIN est 0000 à partir de l'usine mais il est avisé de changer ce code dans un code personnel.



sélectionnez l'option : MODIFIER PIN

appuyez sur la touche **OK** et insérez le code PIN actuel via le clavier (0000 ou votre propre code si déjà changé)

appuyez sur la touche **OK** et insérez le nouveau code PIN (4 chiffres)

appuyez sur la touche **OK** et insérez le nouveau code PIN encore une fois

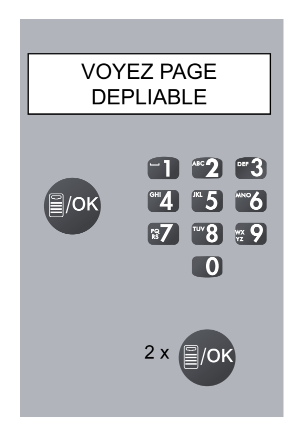
appuyez sur la touche **OK** et 2x sur la touche téléphone-arrêt pour terminer l'institution

Oublié code PIN :

1. reprenez l'adaptateur à l'arrière de la base
2. appuyez sur la touche de la base ET TENEZ CETTE TOUCHE
3. remettez l'adaptateur dans la base (tenez la touche)
4. lâchez la touche après 25 secondes
5. la base sera être remise complètement, le code PIN est de nouveau 0000, mais les combinés ont été débranchés également ; rebranchez les combinés comme décrit dans le paragraphe 10.4

11.11 Remis institutions/institutions à partir de l’usine :

Si vous aurez perdu l’aperçu concernant toutes les institutions , vous pouvez remettre les institutions comme à partir de l’usine comme suite :



Combiné :

sélectionnez l’option : DEFAUT

appuyez sur la touche **OK** et insérez le code PIN actuel via le clavier (0000 ou votre propre code PIN si déjà changé

appuyez 2x sur la touche **OK** pour remettre toutes les institutions

base:

1. reprenez l’adaptateur à l’arrière de la base
2. appuyez sur la touche de la base ET TENEZ CETTE TOUCHE
3. remettez l’adaptateur dans la base (tenez la touche)
4. lâchez la touche après 25 secondes
5. la base sera être remise complètement, le code PIN est de nouveau 0000, mais les combinés ont été débranchés également ; rebranchez les combinés comme décrit dans le paragraphe 10.4

12 CONSEILS ET AVERTISSEMENTS

12.1 En général :

- Lisez bien ce mode d'emploi, et suivez toutes les instructions
- Ne mettez ni utilisez le téléphone dans un endroit mouillé ou humide.
- Prenez soin d'un bon écoulement de chaleur; ne couvrez jamais le téléphone ni l'adaptateur et ne les placez pas à côté d'une source de chaleur.
- Utilisez seulement l'adaptateur livré ; le branchement d'un autre type d'adaptateur peut endommager l'électronique
- Assurez-vous que le fil téléphonique et le fil de l'adaptateur ne risquent pas d'être endommagés et évitez que l'on trébuche sur ces fils.
- Il ne faut jamais démonter la base, ni le combiné ni l'adaptateur. Cela se fait seulement par du personnel qualifié.

12.2 Installation :

- Ne branchez pas le cordon téléphonique ou l'adaptateur à la base avant que l'adaptateur est repris de la prise électrique et la prise téléphonique est reprise de la boîte de contact téléphonique.
- N'installez pas le téléphone pendant un orage
- N'installez pas de points de raccordement de téléphone dans un endroit mouillé ou humide.
- Ne touchez pas les fils du téléphone ou de l'adaptateur sauf s'ils ont été débranchés du réseau téléphonique ou de l'alimentation.

12.3 Coupure de courant :

Ce téléphone s'alimente du réseau électrique. En cas d'une coupure de courant, on ne peut plus se servir de cet appareil. Il est donc à conseiller d'avoir un téléphone avec fil en réserve.

12.4 Emplacement :

- Il est préférable de ne pas placer l'appareil sur des surfaces traitées au vernis cellulosique. Les pieds en caoutchouc peuvent y laisser des traces.
- Il est préférable de ne pas placer la base près d'autres téléphones, appareils médicaux ou d'autres appareils électroniques, des tubes luminescents et d'autres lampes déchargeant de gaz. Les ondes radiophoniques émises de ce téléphone sans fil peuvent perturber le fonctionnement de l'appareil ou les signes émis des appareils perturbent le fonctionnement du téléphone.

12.5 Portée :

La portée du téléphone s'élève à 300 mètres en plein air et à 50 mètres à l'intérieur. La portée dépend des circonstances locales.
Si vous sortez de la base, le symbole antenne () commencera à clignoter et le texte 'CHERCHE' est affiché sur l'écran. Dans cet état, vous ne pouvez pas recevoir des appels ni faire des appels vous-même.
Le combiné perdra également contact avec la base quand l'adaptateur de la base est repris de la prise électrique, le symbole antenne commencera à clignoter et le texte 'CHERCHE' est affiché sur l'écran. Quelques secondes après que l'adaptateur a été rebranché, le combiné aura rétablie le contact avec la base.

12.6 Audiophones :

Il faut que les porteurs d'audiophones utilisant les téléphones DECT tiennent compte d'un son sonore bas et désagréable.

12.7 Appareils médicaux :

Il est possible que des téléphones DECT en fonction influencent des appareils médicaux sensibles. La perturbation peut se passer quand ceux-ci se trouvent dans la proximité du téléphone DECT. Ne mettez jamais un téléphone DECT sur ou à côté d'un appareil médical, même si cet appareil est en mode stand-by.

12.8 Alimentation combiné :

- L'écran du combiné a un mètre de capacité des piles incorporé (▬). Si le symbole des piles est plein, les piles sont chargées ; si le symbole est vide (▭), il est nécessaire de recharger les piles.
- Nous vous avisons pour une utilisation optimale de mettre le combiné sur la base ou dans le chargeur chaque soir. Ceci n'aura aucun effet désavantageux pour les piles rechargeables.
- Les piles ne peuvent pas être exposées au feu ou à la chaleur extrême.
- Ne coupez ni sciez jamais les piles. Leur contenu est chimique et vénéneux.

12.9 Ecouter :

Il est presque impossible d'écouter un téléphone DECT. Pour cela, il faut non seulement se trouver dans la portée du téléphone mais également avoir de l'appareillage très cher.

12.10 Entretien :

- Nettoyez le téléphone seulement avec un torchon humide et n'utilisez jamais des produits d'entretien chimiques.
- Il faut débrancher l'adaptateur et le fil téléphonique pendant le nettoyage.

12.11 Environnement :

- L'emballage de ce téléphone peut être remis avec le vieux papier. Nous vous conseillons pourtant de le garder alors qu'en cas de transport, le téléphone peut être emballé de manière adéquate.
- Quand vous vous débarrassez du téléphone, donnez-lui à votre fournisseur. Il assurera un traitement gentil pour l'environnement.
- Donnez les piles défectueuses ou vides à votre dépôt local pour les déchets chimiques. Ne jetez jamais des piles chez les ordures ménagères.

13 PROBLEMES POSSIBLES ET SOLUTIONS

13.1 Problèmes avec les appels à l'extérieur :

- Le téléphone a été mis sur choisir ton, mais vous êtes branché sur une centrale pulse
  - Mettez le téléphone sur choisir pulse (voyez paragraphe 11.8)
- Le blocage des touches a été activé.
  - Désactivez-le (voyez paragraphe 5.7)
- Vous n'entendez pas le ton de choix.
  - Un deuxième combiné branché sur votre PDX-6400 fait un appel. Attendez la fin de l'appel et recommencez.
  - Contrôlez la connexion de la base avec le branchement téléphonique (en cas de doute, branchez un autre téléphone)

13.2 Problèmes avec les appels reçus :

- Les appels reçus ne sont pas annoncés :
  - La sonnerie a été désactivée ; activez-la. (par. 11.2)
  - Contrôlez la connexion entre la base et le branchement téléphonique. (en cas de doute, branchez un autre téléphone au branchement téléphonique)
- Votre ligne téléphonique est toujours occupée :
  - Contrôlez si un de vos autres téléphones n'a pas été bien raccroché.
  - Contrôlez si un deuxième combiné branché au PDX-6400 n'occupe pas la ligne.
  - Branchez un autre téléphone sur le branchement téléphonique et vérifiez si l'interruption se trouve dans votre PDX-6400 ou dans votre branchement ou chez votre entreprise téléphonique.

13.3 Problèmes pendant téléphoner :

- Bibs pendant un appel interphone :
  - Vous recevez un appel extérieur pendant un appel interphone ; terminez l'appel interphone, attendez la sonnerie normale et répondez à l'appel.
- Bibs pendant un appel extérieur :
  - Les piles sont presque vides ; terminez l'appel et mettez le combiné sur la base ou dans le chargeur afin de recharger les piles.
- Bruits et autre sons :
  - Vous êtes presque hors portée de la base ; diminuez la distance
  - Ils se trouvent d'autres appareils électroniques dans les environs qui interrompent les ondes du PDX-6400 ; essayez un autre endroit.

13.4 Problèmes avec l'AffichageNuméro :

- Vous ne recevez pas l'information AffichageNuméro ou Nom sur l'écran de votre combiné :
  - Vérifiez si votre entreprise téléphonique envoi ces signaux (souvent, il faut vous abonner sur ce service)
- Vous recevez les numéros mais pas les noms sur l'écran de votre téléphone :
  - Le réseau téléphonique n'envoi pas les noms ; informez vous chez eux
  - Le nom n'a pas été programmé dans la mémoire annuaire de votre combiné ; programmez-le (par. 7.2)
  - Le nom a été programmé dans la mémoire annuaire mais le numéro correspondant a été programmé sans chiffre de zone ; programmez le numéro, chiffre de zone inclus.

13.5 Autres :

- L'écran reste vide :
  - Les piles sont complètement vides. Mettez le combiné dans le chargeur/ détenteur pour recharger les piles et laissez les piles recharger pendant 15 heures sans interruption. Faites attention qu'il peut prendre quelques minutes avant que l'écran s'allume quand vous mettez le combiné dans le chargeur.
- Le combiné ne veut pas intégrer :
  - La tension des piles est trop basse ; remettez le combiné dans le chargeur et rechargez les piles pendant 15 heures sans interruption.
  - Les piles manquent ou elles ne sont pas bien mises ; contrôlez ceci.
- Les piles se vident très vite :
  - Contrôlez les points de contact du chargeur et du combiné et nettoyez-les si nécessaire.
  - Les piles doivent être remplacées ; mettez de nouvelles piles.
- Le combiné n'a pas de contact avec la base :
  - Vous vous trouvez trop loin de la base; diminuez la distance.
  - La base est désactivé (adaptateur de la prise ou à l'arrière de base) ; restaurez ceci.
  - Le combiné n'est plus/pas branché à la base; rebranchez le combiné (10.4)

Si l'interruption n'a pas été résolue avec les solutions ci-dessus :

- Reprenez les piles du combiné et reprenez l'adaptateur et la fiche téléphonique des prises respectives ; rebranchez tout après quelques minutes

Vous pouvez également contacter le service après vente de Profoon au numéro 31 0 73 6411355 ou le fournisseur de ce téléphone.

14 SPECIFICATIONS

Protocol :	DECT/GAP, 5 combinés
AffichageNuméro :	DTMF & FSK, 20 mémoires
Choisir:	TON/PULSE
Flash :	100, 250, 600mS, à instituer
Mémoire annuaire:	20 noms avec numéros
Alimentation base:	6 VDC, 300mA, − —(•— +
Alimentation combiné :	2x 1.2V NiMH piles rechargeables, format AAA
Portée :	50m dans la maison, 300m à l’extérieure
Durée d’utilisation (piles pleines) :	standby : >100 heures utilisé : >10 heures
Temp. d’utilisation :	15°C jusqu’à 40°C
Temp. de stockage :	-20°C jusqu’à 60°C

15 DECLARATION DE CONFORMITE

Cet appareil répond aux conditions et équipements essentiels décrits dans les directives européennes 1999/5/EC.

La déclaration de conformité est disponible sur le site WWW.PROFOON.COM



16 GARANTIE

Le Série Profoon PDX-6400 vous donne une garantie de 24 MOIS après la date d'achat. Pendant cette période, nous vous assurons une réparation gratuite des défauts causés par des défauts de construction ou de matériaux. Cela au jugement de l'importateur.

COMMENT AGIR:
Si vous constatez un défaut, il faut d'abord consulter le mode d'emploi. Si cela ne vous sert à rien, il faut consulter votre fournisseur ou la Service Après Vente de Profoon (0031 73 6411 355).

LA GARANTIE ÉCHOIT:
En cas d'une utilisation incompétente, d'un raccordement fautif, des piles qui fuirent et/ou mal placées, d'une utilisation des pièces détachées ou des accessoires pas originaux et en cas de négligence ou des défauts causés par humidité, incendie, inondation, foudre et catastrophes naturelles.
En cas de modifications illégales et/ou réparations par tiers. En cas de transport fautif de l'appareil sans emballage approprié ou dans le cas où l'appareil n'est pas accompagné de ce bon de garantie et le bon d'achat.

Des fils de raccordement, des fiches et l'accu ne relèvent pas de la garantie.

Toute autre responsabilité notamment aux conséquences éventuelles est exclue.

17 TABLE DES MATIERES


Service
Help
ProFoon®
Aziëlaan 12
'S-Hertogenbosch
HSC
WWW.HESDO-SERVICE.NL
INFO@HESDO-SERVICE.NL
+31 (0) 73 6411 355

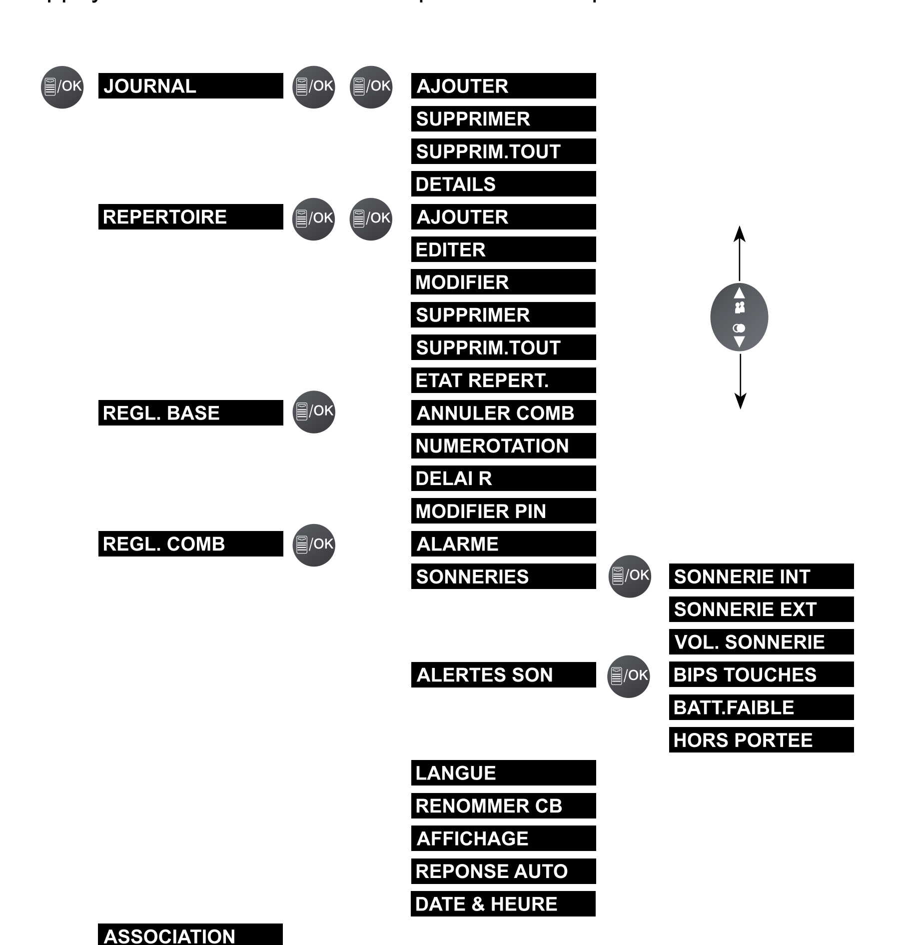
ver1.4



appuyez sur la touche **OK/MENU** pour ouvrir le menu

utilisez les touches ▲ et ▼ pour feuilleter les possibilités du menu

appuyez 1x/2x sur la touche **OK** pour activer l'option sélectionnée



1 STRUCTURE DU MENU

La structure du menu pour vous servir de et instituer les différentes fonctions et mémoires est affichée sur l'autre côté de cette page. Cette page peut restée dépliée pendant que vous consulter ce mode d'emploi pour que la structure du menu restera visible pendant l'institution et la programmation.